

LA COMPLAINTE DE LA BUTTE (小高い丘の哀歌)

J.Lenoir/G.Van Parys 邦題「モンマルトルの丘」

訳詩：Junko Higasa(2011.2.13 Sun.)

サン-ヴァンサンで
見知らぬ娘と
詩人はつかの間
愛し合った
二度と会えない彼女を想って
綴ったシャンソンが
春の街に流れる

青白く光る月は
髪飾り
赤い月が映し出す
誇らしさ
真珠色の月は君の
目を照らす
傷ついた胸に抱く
王女様
貧しさにはつらい階段でも
風車の羽は
護ってくれる

抱きしめた君の手の
幼さよ
細すぎる体つき
その胸よ
熱く甘く香り立つ
唇よ
やさしさにいだかれて
夢を見る
貧しさにはつらい階段でも
風車の羽は
護ってくれる

雨が降り
月が去り
つかの間の
王女様と僕の夢は
戻らない